やわらかな　光の中

柔和的日光之中

埃のパレード抜けて

我穿过游行的尘埃

抱きしめた本の匂い

怀抱着书本散发的芳香

切なくなるほど

然而却愈加痛苦

この想い　君へと

对你的这种思念

背伸びしても届かない背表纸に

即使我踮搞脚尖也无法够及书脊

君の手がそっとくれた优しさ

悄然间你温柔的伸出双手

差し出されたタイトルが示してた

传递过来的书名已表明一切

この出会いは“恋のはじまり”

这场邂逅 就是“恋爱的开始”

あの日　君にうまく言えなかった

那一天 未能好好对你说出口

“ありがとう”

“非常感谢”

昼下がりのエピソード

晌午发生的小插曲

今も覚えてますか？

如今你还记得吗？

涙の意味(わけ)が知りたい

我想明白落泪的原由

ページめくって“恋”だって

翻开书的一页 这就是“爱”

気づいたこの気持ち　君のこと知りたい

察觉到这份“爱”后 更想了解你的事情

名前呼んで　好きだって　言える日は远くて

呼唤你的名字 “喜欢你” 说出口的日子尚还遥远

向かい合わせ　いつの日かきっと...

终有一天我们会面对彼此...一定

なんて恋爱小说(ラブストーリー)は

宛如爱情小说的情节

今日もフィクションのままで

今天也在构思当中

深呼吸で开いた里表纸

深呼吸 打开书的封底

ほんの少し君に近づく瞬间

稍稍靠近你的瞬间

薄汚れたカードに记された

略带脏污的书签右上角

右上がりの5つの文字

写着5个文字

突然话しかけたら

要是突然间与你说话

きっと君は困るかな

一定让你不知所措吧

頬杖ついてモノローグ

以手托腮 沉思独白中

そんな勇気ないのに...ああ

我是那样的胆小懦弱...啊啊

君はまたいつもの席

你一如既往坐在那位置

梦中で滑らせる指先

全神贯注地翻着书页

やわらかな光の中

柔和的日光之中

少し伸びをする君の目线の先

微微伸向你目光的前方

目と目が会ったらいいな

要是我们目光交汇该多好啊

恋の展开(ゆくえ)が知りたい

我想知晓恋爱的方向

ページめくって　次だって

翻开书的一页 就在下次

期待してるこの心

满怀期待的这颗心

君のこと知りたい

想进一步了解你的一切

名前呼んで　好きだって

呼唤你的名字 “喜欢你”

言える日は远くて

说出口的日子尚还遥远

向かい合わせ　いつの日かきっと...

终有一天我们会面对彼此...一定

なんて空想文学小说(ゆめ)みたいな

有如空想文学小说一般

君との恋爱小说(ラブストーリー)は

和你一起的恋爱小说

今日もフィクションのままで

今天也在构思当中